



Wanowano

Manaus, agosto de 2011.

Preparação a Assembléia Yanomami do Amazonas Assembléia Yanomami Yama a Kopeprarema

Nº30 - ANO 09

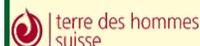
Preparação a
Assembléia
Yanomami do
Amazonas
Assembléia
Yanomami Yama a
Kopeprarema

Assembléia da
Secoya

Saúde
Yanomami

Ministério
Público Federal

Estágio na
Secoya



Nós Yanomami planejamos a II Assembléia Yanomami do Amazonas. Nós discutimos o que vai acontecer na Assembléia.

Sim! Foi muito boa a preparação da Assembléia e também do trabalho. Por isso nos já enviamos outros convites por escrito para outras organizações, para eles participar com nós Yanomami e ouvir a nossa fala

Foram feitas várias articulações em Manaus para preparar a nossa Assembléia Yanomami do Amazonas. Bom, nós pedimos apoio para várias instituições para ajudar com alimentação, combustível e outros recursos. Nós pedimos todos os apoios de cada associação, e também convidamos para participar da nossa Assembléia Yanomami.



Kamiyë yama kiní II Assembléia yama a kopeprarema. Pei yama ki ã wayoni yama a kopeprarema.

Awei! A yai kope totihitawë pei të pë kâi kopemamouha të pë yai hikarimomai totihiwë.

Inaha të pë yai taamai kuaai, kuwë yaro ai napë pë rë pata mouwei pë

ihami ai oni oni yama pë kâi ximiakema, yama pë riya ha waroamani Yanomami pëma ki kokamopëha pei pëma e ki a riya ha hirimoheni.

Pei he ai wamakini wamare ki ta payeriparihe yama ki kuma nii yama pë nakama, moto yama u ki kâi nakama ai yaã yama henaki kâi nakama.

Ihi ei yama të pë nakai haikoma ai payerimarewë pë ihami associação teri pë ihami, pei yama pë kâi xoama, pë kâi ohote haikiwë.

Awei hei të ã maprarioma.

Assembléia da Secoya

Participaram da Assembléia da Secoya sete Yanomami, sendo quatro membros e três convidados. Teve onze participantes não indígena e sete participantes Yanomami.

Nós participamos da Assembléia da Secoya, e discutimos como poderia melhorar os trabalhos com os Yanomami. Por isso nós participamos Assembléia da Secoya.

Assembléia da Secoya sete Yanomami ai napë membros pë xo pë kái kuoma, ai pei yama ki nikereoma. Pruka napë pë kái kuoma, Yanomami yama ki kái teteoma. Assembléia da Secoya a rë kua ahe yama ki nikereoma. Weti naha pei tē yai riyā ha kuaani, katehe teri ya hā o hotamoni, Yanomami tē pē riyā ha payerimani kuwē yaro Assembléia a yototamahe pei pē riya ha kokamou ha kooni.

Awei, hei te ā maprarioma.



Saúde Yanomami

Bom! Na nossa saúde em todas as aldeias as doenças aumentaram por

isso nós morremos de novo. A Funasa não manda os medicamentos e também não faz remoção dos pacientes para Santa Isabel do Rio Negro. Faltam técnicos em Enfermagem e enfermeiros e não tem Médico nem Dentista. Nós não temos nada para trabalhar na aldeia por causa disso as lideranças Yanomami fecharam a sede da Funasa em Santa Isabel. Não tinha comida para os pacientes, por isso eles fizeram manifestação para fechar a sede. As lideranças ficaram bravos com a Funasa por que eles também não pagaram os AIS vários meses atrasados. Além disso, nós tivemos outros grupos em Manaus fazendo outra denúncia, convidamos jornalista da TV a Crítica e contamos o que a Funasa não fez.

Awei kamiyē Yanomami komi xaponopi hamí, wayu wayu a yai kuprawē haikiwē yaro yama ki nomaprou koa kure. Funasa a rē kuini he horomarewē pē ximaimi he yaro. Raa kái koaprawē pē kái kuami yaro, ai hehoromarewē pē no kái hēprawē kuami yaro, médico pē xo, enfermeira pē xo, dentista pē xo. Hhi ei tē pē kuamiha Santa Isabel do Rio Negro hamí nahiha nii pē kái kuamiha pēriami pēni sede a hamí a nopē wayu prou xoarayomahe, pei aka riya ha k a h u a h e n i . F h i t ē h ē , a k a kahuprarefahe. Hhi tēhē, Manaus ha ai yama tē kái taprarefa jornalista TV a Crítica yama kipi xorema.



Ministério Público Federal

Nós fomos para o Ministério Público Federal e nós chegamos ao gabinete do Dr. Eloi Faccioni e nós sentamos para conversar com ele. Logo Sr. Carlito falou com ele, contando sobre a saúde Yanomami. Nós Yanomami moramos nas aldeias, a saúde não está indo bem, por isso a malária aumentou novamente, como não tem medicamento as crianças e os adultos estão morrendo. Por isso faltam Técnicos e enfermeiros e não tem médico nem Dentista e também não tem como fazer a remoção dos pacientes. Falta combustível e também não tem como alimentar os pacientes porque está faltando os alimentos. Tudo que falta na saúde o Sr. Carlito contou.

Ele contou também sobre o pagamento atrasado dos AIS e sobre a situação atual da comunidade Águas Vivas, onde se encontram um grupo de Yanomami do Ixima que trabalham com piaçaba. Pois os patrões vendem cachaça para os Yanomami e além da exploração da mão-de-obra, há também a exploração sexual das mulheres dos Yanomami.

Awei, kamiyê yama ki hurayoma pë yai rë patamouwei pë iha yama ki warokema Dr. Eloi Faccioni, yama kipi kâi rokema kama kipi rë hikarimopihweiha. Awei pei awa taha a kuma, ihi têhê, Carlito e ã hai kooma etê pë wahano wayoai kooma. Kamiyê Yanomami yamaki xaponopi rë hiraprawê rë piyêkêi hami saúde tê

pata yai waritiwê totihiwê. Xawara a paraa kōrayoma hehoromarewê pë kuami yaro; ai yama ki nomaakōrayoma ihiru a wai nomarayoma. Kuwê yaro napê hehoromarewê pë kâi kuami, naki ukarewê a kâi kuami. Paciente pë kâi rë kōapraiwehei moto u ki kâi kuami, pei pë kâi rë iamaiwehei pë kâi nii kuami. Ihi ei etê pë pata wahano wêa h a i k i a k e m a . Ihi tê pë wahano ha wêa ha haikiakini AIS pë no kâi rë koamai rë mahei, etê pë wahano wêa piyê kēakema. Águas Vivas pë nohi rë kuaaiwei piaçaba si pë xomi hanihe. Patrão pë nohi xomi hikariaiwehei, cachaça e u pë hipêaihe Yanomami pë iha, waro pë xo, suwê pë xo u pë koaihe. Ihi têhê, suwê pë ha porepipronî pēna wamou xoa napê pë iha.



Estágio na Secoya

Os Yanomami Vitorino e Everaldo (Iximaweteri-Balaioteri) participaram de Estágio de um mês na Secoya, aonde estudaram informática, Logística e Administração. Acompanharam trabalhos de gestão e articulações políticas.

Vitorino e Everaldo disseram: “Nós gostamos muito, aprendendo outras palavras. Pela manhã estudamos com um professor e a tarde com outro. Entendemos como se faz para Administrar uma Instituição, aprendemos como trabalhar no computador e também como é o trabalho de Logístico.

Awei, ai të ã kōwë Secoya teri pëni Estágio Vitorino e Everaldo Yanomami të tamamahe kamiyë ya hëki. Kuwë yaro ya puhi yai toprarou totihia. Hei tëhë computador pë ha ya hëki kua aiha, ai ya të pë rë taimai ya të pë no kâi ihipiai yaro ya puhi yai toprarou. Secoyateri yama pë payerimama, ai katehe yama pehe kâi waroma.

Harika professorni computador kipi ha wahereki hirai, henao pario, waiha (14 horas) të kuprou tëhë. Ai professora iha ya hëki kuaai piyëoma administração të ha ya hëki kuo piyëoma ihi tëhë wahereki hirai piyëoma ya hë të pë rë taimai të pë wahimama të pë noriyã ha ihipiamai ha haikioni të pë wahimai haikoma. Ihi tëhë ya të pë rë taimai të pë

wahimai haikouha ya puhi yai toprarou, awei inaharë të ã kutao kuhe.



PROGRAMA DE EDUCAÇÃO BILÍNGUE DA SECOYA

Colaboradores:

Coord. Geral Sílvia Cavuscens
Professora napë Cláudia Carvalho
Professor Vitorino Iximawëteri Yanomami
Everaldo Pohoroapihiwëteri Yanomami

Diagramação:

Bruno Garciani kôputato a ha wanowano tesi taprarema.
Fotos: Arquivo fotografico Secoya